

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

31184218

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.01.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

412

24466

172891

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24 Lordo/
GrossPeso totale/Total Weight
7.754,4 KGPorto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

5.473,2 KG

21 Imballaggio/
Packing21 x TBA-501592, 672 x TBA-501643, 21 x 1208, 84 x
TBA-50164422 Specifica di
destinazione/

20430824

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria**Consegna/Delivery**

Handling Unit

001 2500181000 L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator 2.880 PZ **31184218/10**

5007795089

Assy#S
Attuatore frizione
083460675-0000-11

1P5 9HN

186210717

186261546

186303733

186303558

186286679

186179204

186246080

186269865

186274540

186293492

186249351

186197356

186218687

186215448

186208300

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2830

Quantità effettiva: u

Tipo imballaggio: 672TBA + 15 COP + 15 PED.

Quantità imballi: 15

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 09.01.2018

Firma:

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814501Lotto / Batch
0027861159Quantità / Quantity
2.880 PZOrigine / Country of origin
Francia

002 2500185700

5007795090

L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator

1.152 PZ

31185688/10

Assy#S

Attuatore frizione

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1152

Quantità effettiva: u

Tipo imballaggio: 84TBA + 0 COP + 6 PED.

Quantità imballi: 6

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo: 09.01.2018

Firma:

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France. Tél : +33 (0)3 86 63 40 40, Fax: +33 (0)3 86 63 40 40

Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2930Z

Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 456, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31184218**4 Data spedizione/
Shipping Date**03.01.2018**

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Chà Unitaria	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
		079120458-0000-11			185905285
					185907713
					185910985
					185903154
					185898795
					185894357

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
 550003814901

Lotto / Batch
 0027666130

Quantità / Quantity
 1.152 PZ

Ursprungeland / Country of origin
 Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	186210717	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	186261546	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	186303733	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	186303558	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	186286679	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	186179204	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	186246080	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	186269865	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	186274540	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	

Pagina 2/4

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
 Delivery Note No.

31184218

4 Data spedizione/
 Shipping Date

03.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	186293492	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	186249351	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	186197356	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	186218687	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	186215448	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	186208300	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
	185905285	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
17	185907713	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
18	185910985	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
19	185903154	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
20	185898795	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Pagina 3/4

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 468, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr /
Delivery Note No.**31184218**4 Data spedizione/
Shipping Date**03.01.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
21	185894357	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	

Articolo 079120458-0000-11 Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

21	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
672	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
21	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
84	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83188734/526

05.01.2018 12:30:38

Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20430824 186179204	31184218, 31185688 TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	186197356	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
3	186208300	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
4	186210717	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
5	186215448	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
6	186218687	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
7	186246080	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
8	186249351	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
9	186261546	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	186269885	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	186274540	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
12	186286679	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	186293492	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	186303558	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	186303733	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	185894357	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
17	185898795	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
18	185903154	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
19	185905285	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
20	185907713	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
21	185910985	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
20430858		31193687			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU CEDE

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83188734/526

05.01.2018 12:30:38

Seite 2/2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						

22	185269765	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	IT-70026 Modugno	
23	185271306	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
24	186114281	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
25	186123396	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
26	186124280	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
27	186135527	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
28	186136331	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 940

Die Ladung besteht aus 28 Kollis
Bruttoladungsgewicht 10.182,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

05 JAN. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
BP 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tel: +33 (0)3 88 03 42 14
Fax: +33 (0)3 88 03 42 14

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000076 vom 05.01.2018



18-000076

Ludwigsburg, 05.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Blitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 05.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31193687 31184218	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.428 7.754
		15 Umfang cbm	
Summe:		28,00 COLLI	10.182,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000076 empfangen am Réception des marchandises le 09.01.2018	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04566850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Via dei Gerani, 5 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100726	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604